

### 工業餐室獨市生意

座落列治文第六路夾RIVER ROAD附近工廠區  
新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅  
六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐  
月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一  
家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天  
營業，每日四時即可完工，僅取價七萬，租平批  
好，若有興趣連物業購買，亦有商量，歡迎面洽  
滿堂紅公司：874-4268 傳呼：667-7393  
何仲生代理：278-7870

### 粵菜酒樓志在脫手

\*東區百老匯街近沙大街二百零二位著名酒  
樓生意，年營近百萬，最近全新裝修，僅取  
價二十萬  
\*列治文新發展區SAVE ON FOOD大商店  
對面百餘座位酒樓兼歌廊，長租約，月營約  
四萬，全酒牌，股東意見不合，割愛大減價  
九萬九千，抵買之至  
滿堂紅公司何仲生傳呼：667-7393  
獨家代理電話：公司：874-4268  
住宅：278-7870

### 生意讓

乾洗衣舖附修縫補部門及  
時裝門市。  
新設備，只用過一年，符合  
政府及環保標準。位於擁有  
寫字樓與柏文的購物商場  
。現時僱有七名員工，發展潛  
力極大，備有圖片索取。  
業主因病，急讓！  
價\$453,500.00  
請英語電：522-6681  
(HELEN MYTKO) 或致函  
BOX 57555 VILLAGE SQUARE P.O.  
COQUITLAM B.C. V3K 6S8

### 超級市場賺錢生意

①座落U. B. C. 小型好地點一流，年營超過  
半百萬，東主經營卅餘年，退休割愛，取價  
十七萬五  
②座落列治文區經營十七年FRANCIS及GA-  
RDEN CITY大街之街角，樓上四房宿舍  
寬裕PARKING家庭式經營，賺錢生意，僅  
取價十四萬九  
③WHITE ROCK-KING GEORGE HWY.  
夾廿四街街角

### 咖啡餐室退休平賣

\*座落京士威大街夾拉街角卅餘座位東主經營  
十餘年夫妻拍檔生意穩定，現擬退休平價出  
讓租平批好，僅取價九萬九千五，抵買之至，  
捷足先得  
\*京士威大街近乃路卅餘座位西餐生意，日營  
二百餘，租平，取價三萬五，急賣  
滿堂紅公司874-4268 傳呼667-7393  
何仲生代理：278-7870

### 髮型屋出售

3673 WEST 4th AVE.  
一千呎，現代設備，  
地方寬闊僅\$15,000  
查詢：731-7816  
ALAN

### 雲東區餐館讓

有一百廿個座位，有酒  
牌，營業至凌晨二時。  
業主急讓僅售十萬元以  
下。MULTIPLE RLTY. LTD.  
110-9780 CAMBIE ROAD  
RICHMOND V6X 1K4  
公司 273-8555  
陳德生住宅 278-0388  
傳呼 645-2962

### 商住兩用大廈 出讓

入息好已租出，位於沙省約  
克頓市中心細街。正層有  
兩間舖，上層有三間二房柏  
文，並有完成土庫，開價：  
\$180,000查詢P.O. BOX 934  
YORKTON, SASK. S3N 2X1或電  
話：306-783-5311

8, 讓東雲西餐館生意出讓  
7, 有意請電：278-7870  
6, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
8, 有意請電：278-7870

### 欲找尋清靜生活?

離TERRACE B.C. 僅三哩，清靜環境 1200  
呎三睡房靚屋，有平房，半土庫，地大12.5畝。  
還有大花房、二個穀倉，土質極佳，適合養牛馬  
或鴿舍，叫價\$128,000查詢電524-3295或  
635-2630

### 車身修理店讓

位於本汝比市中心，生  
意好，利潤大，長租約  
，讓\$30,000  
出租  
貨倉或店舖位於5369  
IMPERIAL及ROYAL OAK  
2200呎BOB ISHMAIL  
電話 437-8681

### PRIVATE SALE

卑詩省OKANAGAN二十二  
單位柏文設備現代化，  
近購物商場及康樂中心  
，全租出，長期租客，  
樓宇易管理，有漂亮花  
園及三十三個泊車位，  
叫價七十三萬五。詳情  
請電：MR. PEARCE  
588-8459

### 中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意  
連物業，座位六十餘，廚房  
用具齊，適合大家庭，東主  
經營已十年。  
另有小型糖果食品店一間，  
適合夫婦經營，如想知詳情  
者，請自費電話：  
每日營業時間下午三時  
三〇六·四五七·二四三七  
或四五七·二四三二郭洽。

9, 有意請電：278-7870  
3, 有意請電：278-7870  
3, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

4, 有意請電：278-7870  
1, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870

### 製衣請人

8, 有意請電：278-7870  
7, 有意請電：278-7870  
6, 有意請電：278-7870  
0, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870

### 西人快餐請雜工

FRESGO INN 請雜工數名，無  
須經驗，全職、薪優及公司福利  
請親臨 1138 DAVIE ST. VAN.  
每日2-5pm 面洽

### 餐館出租

面積1400呎，月租\$2,500，另附  
有1936呎的宴會大廳，兩者一齊  
則月租\$3,000，包括生活用具，  
傢俬等。位於金馬素街，請英語  
電：939-8209 JANET

### 油站餐館租售

位於加拿大中部省份一號公路，  
離溫市僅一小時車程，年營：  
130萬，生意好，前景佳，適合有  
經驗者經營，有意者請電：  
604-275-1984黃洽。

### 獨市餐館

埠仔唐西餐館(雜碎館)  
出賣，年期長，價錢平，  
有意者請電1-766-4171  
BETTY洽

### 餐館出讓

雲東區MARINE DR. 有百多座  
位快餐店有酒牌前面大停車場，  
租平批長簡單易做利潤大生意，  
定如有人手增加店大有前途，  
有意者請電321-1114黃洽。

### 咖啡店賣

適合夫婦經營生意  
安定好過打工早上  
八時下午四時上  
午三時下午六時  
後二時

### 急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名  
月薪1600元有意電7638393  
或親到：1550 HARVEY AVE.,  
KELOWNA B.C.

### 麵包工人

西人麵包廠請男女長工數名福利  
好無需工作經驗要略識英語有意  
到2750 INGLETON AVE. B.B.Y. 洽

### 招請男、女工人

HALLMARK肉類加工工場，招請男、  
女工人名數，無需經驗，長期工  
作，有意者請到1756 PANDORA街  
面洽。(近喜士定夾金馬素街)

### 燈飾廠請人

急請燈飾裝配工人，經驗無拘，  
工資由七元起，以資歷遞升，有  
經驗者，薪優，請到：  
12837-116th AVE. SURREY  
或電580-1795 Joe 洽

### 埠仔請人

北埠埠仔請中西廚及企枱各兩名，  
洗碗打什一名，薪優，包食住  
晚電327-1548黎洽。

### JOE & FLO'S CAFE

招請經驗廚師及幫廚，  
請英語電585-8396或  
親臨13476-104 AVE.  
SURREY 洽

### 著名高級 滑雪衣廠

本公司現為擴大生產需大量熟手單針，  
底薪\$6.60起，訓練期後自己工  
每小時可賺\$7.50至\$10.50，  
視各人工作能力而定，如欲改善現有  
之工作前途及環境，請於九時至五時  
半(星期一至六)到1420 佐治亞東  
街或電：251-3525洽。

1420 E. GEORGIA  
(E. GEORGIA夾CLARK)

### 玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人  
數名，專責大工程，時薪十  
元至十二元，視乎經驗而定  
請英語電：

LARRY/BRUCE  
BAYE STUDIOS  
943-0535

### 工廠請人

招請經驗裁床部拉布，  
裁剪及扎衫等工人，另  
鋸骨，單針車衣工人多  
名，人工好，福利佳，  
有意請到：

KORET CANADA  
99 E. CORDOVA ST  
(2/F) VAN. B.C.

### 工廠請人

招請經驗裁床部拉布，  
裁剪及扎衫等工人，另  
鋸骨，單針車衣工人多  
名，人工好，福利佳，  
有意請到：

KORET CANADA  
99 E. CORDOVA ST  
(2/F) VAN. B.C.

### 急請女工

市中心區三文治店急請女  
工請親臨Apple Deli 849  
Davie St. 面洽。

### 經驗裁床

製衣廠請經驗裁床，  
有意者請英語電：  
253-4612 MONICA

### 請中西廚

新經中西廚一名  
8, 有意請電：278-7870  
6, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
5, 有意請電：278-7870  
9, 有意請電：278-7870  
9, 有意請電：278-7870  
9, 有意請電：278-7870

### 請中西廚

有經驗中西廚一名  
4, 有意請電：278-7870  
0, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
8, 有意請電：278-7870  
3, 有意請電：278-7870  
6, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
9, 有意請電：278-7870  
9, 有意請電：278-7870  
6, 有意請電：278-7870  
4, 有意請電：278-7870  
3, 有意請電：278-7870  
9, 有意請電：278-7870

### 新屋樓下

2, 有意請電：278-7870  
7, 有意請電：278-7870  
3, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 全層出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 樓下出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租

2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870  
2, 有意請電：278-7870

### 土庫出租